



**Terre des hommes**

Helping children worldwide. tdh.ch

## INSTRUCTIONS TO TENDERERS

Tender reference: IRQ\_ERB\_CFT\_2022\_001

---

## INSTRUCTIONS TO TENDERERS

**Contracting authority:** Terre des Hommes Foundation, (Tdh) Iraq

**Type of market:** Providing RO HH filters.

**Tender reference:** IRQ\_ERB\_CFT\_2022\_001

**Reference of the attached PSR:** IRQ-21-TAL-WAS-139

### **FINANCING:**

The project is funded by Swiss Agency for Development and Cooperation (SDC)

The beneficiary of the funding is the Terre des hommes Foundation (Tdh) Iraq.

**Important note:** By submitting a tender, the tenderer fully and unreservedly accepts the contents of these Instructions as the sole basis for this tender procedure, irrespective of its own terms and conditions of sale, which it hereby waives. Tenderers must carefully review and comply with all instructions, forms, contractual provisions and specifications contained in these tender documents. Failure to submit a tender containing all the required information and documentation within the specified time limits may result in the rejection of the tender. No reservations regarding the tender documents may be considered and will result in the immediate rejection of the tender without further evaluation.



## INSTRUCTIONS TO TENDERERS

Tender reference: IRQ\_ERB\_CFT\_2022\_001

---

### 1. General instructions

- 1.1 These Instructions to Applicants set out the rules for the submission, selection and implementation of actions under this Call for Proposals.
- 1.2 The tenderer will bear all costs related to the preparation and submission of its tender (visits, on-site inspection, etc.). The contracting authority will not be responsible or liable for any costs incurred by the tenderer, regardless of the progress or outcome of the procedure.
- 1.3 Terre des hommes retains ownership of all bids received in this tender procedure. Consequently, bidders may not demand that their bids be returned to them.
- 1.4 The evaluation committee reserves the right to reject any file deemed insufficiently complete at the time of the evaluation of the offers.

### 2. Services to be provided out

- 2.1 The purpose of this call for tenders is to solicit competitive bids for providing and installing RO HH filters for Khilo village in Sinjar district.
- 2.2 The call for tenders will lead to the signature of a Service contract with an **estimated duration of one month** with one single supplier selected following this call for tenders.
- 2.3 You will find a detailed description of the goods and services requested in the technical specifications in **Appendix 1 of this file - "Technical Specifications"**.
- 2.4 Tenderers may, if they wish, propose several **models of RO HH filters that comply with the technical specifications mentioned in Annex 1.**  
  
The quantities mentioned in **paragraph "3. Lot"** is estimation and may vary. They can not in anyway considered as a firm commitment on the part of Tdh.
- 2.5 Each delivery will be triggered by the issue of a written Purchase Order by Tdh and will be subject to the conditions (deadlines, price, etc...) which will be detailed in the contract signed with the successful tenderer.

**INSTRUCTIONS TO TENDERERS**

Tender reference: IRQ\_ERB\_CFT\_2022\_001

**3. Lots**

3.1 This call for tenders comprises one (1) Lot as mentioned in the below table:

LOT	Description of the tender	Quantity	Unit	Comments
#1	Providing and installing RO HH filters (as per Tdh-F plan) for Khilo village in Sinjar district,	220	pieces	See "Appendix 1 technical specifications" for RO HH Filter technical specifications and scope of works related to the installation

3.2 The tenderer may respond to one or more lots, but the tender must be for the total quantity of the lot(s) concerned.

3.3 If they do not propose models that correspond exactly to the characteristics listed in the technical specifications, participants in the Call for Tenders will have the opportunity to submit an offer for a model that comes as close as possible to the characteristics listed in the technical specifications.

**4. Methods of payment:**

Ideally Tdh would like to proceed the payment by Bank transfer under company name 10 days after providing and completed the installation of the 220 units of RO HH filter and the related works requested.

**5. Planning of the call for tenders:**

Steps	Dates*
Publication of the Call for Tenders	12/January/2022
Deadline for requesting clarification from Tdh	08/February/2022 to 4PM
Last day when Tdh gives clarifications	09/February/2022 to 4PM
Deadline date and time for receipt of tenders	10/February/2022 to 4PM
Offer opening session	Between 13/February/2022 and 15/February/2022
Notification of award to the successful tenderer	20/February/2022
Signature of the contract	Between 20/February/2022 and 23/February/2022

\*Tentative dates / All times are in the time zone of the country of the contracting authority. This schedule is subject to change by Tdh according to the constraints encountered.



**Terre des hommes**

Helping children worldwide. tdh.ch

## INSTRUCTIONS TO TENDERERS

Tender reference: IRQ\_ERB\_CFT\_2022\_001

---

### 6. Presentation of the offer :

- 6.1 Tenders, associated documents and correspondence between the tenderer and Tdh must be written in the language of the procedure, which is English.
- 6.2 The financial offer must cover all the services described in "**Appendix 1: Technical specifications**" and must be expressed **all taxes included, in United States Dollars (USD)**.
- 6.3 Tenders must be received by **10/February/2022** to 4PM. Late tenders will be rejected and will not be evaluated. Nevertheless, all tenders received after the submission deadline will be retained by the contracting authority.
- 6.4 All tenders must be submitted **in the tender box/box** provided for this purpose, in the original version in a sealed and stamp envelope, either by registered letter or private courier service with acknowledgement of receipt, or by hand in return for a signed receipt to the following address:

**Terres des Hommes Office, Iraq, Erbil, House 535 Ainkawa Aven Street Behind  
Damasqino Restaurant Second Alley on the left.  
Telephone : 0783 446 76 01**

- 6.5 An electronic copy of the offer (on a USB stick) - in addition to the original paper offer - will be highly appreciated.
- 6.6 The envelope should be marked as follows:
- a) Call for tenders N°IRQ\_ERB\_CFT\_2022\_001
  - b) "Not to be opened before the opening session of the offers.
  - c) Tender offer received by email will not be considered.
- 6.7 Prizes written in pencil will not be taken into account. All deletions, modifications or changes must be initialled by the signatory of the offer. All bids must be signed by an authorized representative of the bidder.

**INSTRUCTIONS TO TENDERERS**

Tender reference: IRQ\_ERB\_CFT\_2022\_001

**7. Contents of the offers :**

All tenders submitted must comply with the requirements of the tender dossier and the dossier submitted by the tenderer must contain at least the following documents. Bidders who do not provide all the documents below and in the formats requested may be excluded from the selection process:

#	Documents to be submitted	Instructions
1	These Instructions to Tenderers	Sign and stamp <b><u>ALL PAGES</u></b>
2	<b><u>Appendix 1</u></b> : Technical specifications	Sign and stamp <b><u>ALL PAGES</u></b>
3	<b><u>Appendix 2</u></b> : Profile & Supplier Questionnaire	Complete ALL sections in full, sign, stamp <b><u>ALL PAGES</u></b> and submit
4	Financial offers ( <b><u>in supplier format</u></b> )	Presented on supplier format as per <b>Technical Specifications in Appendix 1</b> or equivalent - <b><u>all taxes included and in US DOLLARS</u></b> Sign and stamp
5	Technical offers ( <b><u>in supplier format</u></b> )	Presented on supplier format as per <b>Technical Specifications in Appendix 1</b> or equivalent - Sign and stamp
6	Updated Certificate of tax status	Valid, issued by the General Taxes Offices
7	Company registration	Copy of the company registration, Translation version will not be considering as a registration.
8	Owner ID or Passport	Copy of the owner ID or Passport for the company.
9	At least 3 client references (preferably NGOs or international organisations) and proof of previous experience with the same type of service (copies of contracts, order forms, delivery notes, etc.).	Specify the names, addresses and telephone contact details, the nature, value of the contracts and the dates of completion. TdH reserves the right to contact these references without notifying the tenderer.
10	Original Bank account's details	The bank details must be in the name of the company.
11	Power of attorney of the company's representative (if applicable)	If representative is different than the owner
12	Documentation type of submission	Supplier is responsible to submit all the documentation by a hard copy and soft copy version stored in a Flash disk or Normal disk and stored inside the sealed envelope.



**INSTRUCTIONS TO TENDERERS**

Tender reference: IRQ\_ERB\_CFT\_2022\_001

---

**8. Questions and clarifications regarding the tender dossier**

- 8.1 If Tdh, on its own initiative or in response to a request from a tenderer, adds or clarifies information to the tender dossier, this information will be sent in writing and shared at the same time with all other potential tenderers.
- 8.2 Tenderers should submit their questions by e-mail to the following address, **until 08/February/2021 to 4PM**, specifying **the publication reference and the contract title**: [irq.tenders@tdh.ch](mailto:irq.tenders@tdh.ch).
- 8.3 Any bidder seeking to organise a private meeting with Tdh during the tender period will risk being excluded from the tender procedure.
- 8.4 The contracting authority may, if necessary, extend the deadline for the submission of tenders to give tenderers sufficient time to take into account any changes that may be made to the tender dossier.

**9. Clarification meeting / visit to the tenderer's premises**

- 9.1 No clarification meeting is planned on the Tdh premises.

**10. Period of validity of offers**

- 10.1 Tenders must remain valid for a period of **120 days from the** deadline for submission of tenders. In exceptional cases and before expiry of the initial period of validity, Tdh may request in writing that this period be extended by **40 days**. Tenderers accepting this request are not authorised to modify their offer. In case of refusal, tenderers cease to participate in the procedure. The successful tenderer remains bound by its offer for a period of **90 days from the** date of receipt of the notification informing it that it has been selected.

**11. Modification and withdrawal of offers**

- 11.1 Tenderers may modify or withdraw their tenders by written notification before the submission deadline. No tender may be modified after this date.
- 11.2 Any notification of modification or withdrawal shall be prepared, sealed, marked and submitted in accordance with Article 11.1. The envelope shall also be marked "modification" or "withdrawal". Withdrawals shall be unconditional and shall terminate all participation in the tendering procedure.



**INSTRUCTIONS TO TENDERERS**

Tender reference: IRQ\_ERB\_CFT\_2022\_001

---

**12. Opening and evaluation of tenders**

a) Opening of offers :

- 12.1 The purpose of opening the tenders is to check whether the tenders are complete, whether the documents have been correctly completed and signed and whether the tenders are generally in order.
- 12.2 The bid evaluation committee will not take an immediate decision on the admissibility or inadmissibility of bids at the time of bid opening.
- 12.3 Tenders will be examined in a restricted session on a date fixed by the evaluation committee.
- 12.4 After the opening of the tenders, no information relating to the examination, clarification, evaluation and comparison of the tenders and recommendations concerning the award of the contract will be disclosed until the contract has been awarded.

b) Administrative evaluation :

- 12.5 The purpose of this stage is to verify the conformity of the tenders received, in terms of substance and the requirements of the tender documents. A tender is deemed to be compliant when it complies with all the conditions, terms and specifications contained in the tender documents, without any significant deviations or restrictions. Substantial deviations or restrictions are those which affect the scope, quality or performance of the contract, or which substantially depart from or limit the rights of the contracting authority or the obligations of the tenderer under the contract and adversely affect the competitive position of tenderers who have submitted compliant tenders. Tenders that are administratively found to be non-compliant will be rejected and will not proceed to the technical evaluation stage.

c) Technical evaluation :

- 12.6 In order to be considered technically compliant, the offer must meet or exceed the required conditions and technical specifications without significant deviations or restrictions.

Any bid that is clearly not suitable and capable of providing the services requested in the call for tenders will be excluded from the selection process. Bids that are found to be technically non-compliant will not be evaluated financially.

d) Financial evaluation :

- 12.7 The financial evaluation aims to identify the lowest bid among the technically compliant bids.

e) Request for clarification :

- 12.8 During the evaluation process, in the interests of transparency and equal treatment, the evaluation committee may ask tenderers, in writing, to clarify their tender within a reasonable period of time, without them being able to modify it. None of these requests for clarification must be aimed to correct any initial errors or failures affecting the performance of the contract or distorting competition.



## INSTRUCTIONS TO TENDERERS

Tender reference: IRQ\_ERB\_CFT\_2022\_001

---

- 12.9 Tdh also reserves the right to visit the premises of the bidders whose bids have been pre-selected before making the final selection. This step may have an impact on the decision of the evaluation committee if the capacity of the bidder is not considered adequate or compatible with that indicated in the tender documents.

f) Criteria for awarding the contract:

- 12.10 The contract will be awarded to the tender that is both **technically** and **administratively compliant** and to the **most economically advantageous, taking into** account the quality of the services offered and the price of the tender.

Offers will be evaluated according to the criteria listed below:

- Ability to meet the conditions required by the call for tenders
- Technical offer aligned and compliant with Tdh requirements
- Compliance with Tdh terms and conditions
- Price competitiveness
- Proven experience in the sector of activity concerned (copies of contracts, references, etc ...)
- Terms of payment (Tdh prefers 100% payment by bank transfer after processing the full requested tasks as per Appendix 1).

### 13. Signature of the contract

- 13.1 Within three (3) working days following receipt of the contract, the selected Supplier must sign, date and return it to Tdh.
- 13.2 If the successful tenderer does not return the signed contract within three (3) working days, Tdh may, after notification, consider the award null and void and award the contract to the second place tenderer.
- 13.3 Unsuccessful tenderers will be informed by e-mail within 10 days from the date of award of the contract.
- 13.4 The successful tenderer will be informed by e-mail that his offer has been accepted. Before the contract is signed between the contracting authority and the successful tenderer, the latter must provide the documentary evidence or declarations required by the legislation of the country where the company (or each company in the case of a consortium) is established which are not already provided with the tender documentation. Such evidence, declarations or documents must bear a date which may not be more than one year prior to the date of submission of the tender.
- 13.5 If the successful tenderer does not provide these documents within 10 calendar days of notification of the contract award or if it is found that he has provided false information, the contract award shall be considered null and void.

### 14. Cancellation of the tender procedure

- 14.1 In particular, a cancellation may occur when:
- the tender procedure was unsuccessful, i.e. when no adequate, qualitatively or financially acceptable offer was received or when there was no valid reply;
  - the technical or economic elements of the project have been fundamentally modified ;



**INSTRUCTIONS TO TENDERERS**

Tender reference: IRQ\_ERB\_CFT\_2022\_001

- exceptional circumstances or force majeure make the normal execution of the project impossible;
- all technically acceptable offers exceed the available budget;
- Substantial errors, irregularities or acts of fraud have been found in the course of the process, in particular where they have prevented fair competition.
- where the price proposed by the tenderer to whom the contract is to be awarded is objectively disproportionate to the contract price.

**Under no circumstances Tdh can be held liable for any damages whatsoever, including and without limitation, damages for loss of profit, related in any way to the cancellation of the tender procedure, even if the contracting authority has been informed of the possibility of damages. The publication of a contract notice does not commit the contracting authority to implement the programme or project announced.**

**15. Ethics**

Failure to comply with the following ethical rules will result in the immediate exclusion of the tenderer from this procedure:

(a) Child labour:

Child labour is prohibited by international conventions. As such, no child under the age of 18 may work directly or indirectly for a contract signed with Terre des hommes.

b) Exploitation/slavery:

The working conditions of the employees of the holder of contracts signed with Terre des hommes must comply with the regulations in force in the country, in particular with regard to minimum wages and working hours. In the absence of these regulations, working conditions must be downgraded and wages must be equivalent to the average wages practiced in the area. Any physical constraints or sanctions against employees are excluded.

(c) Links with the production and trade of anti-personnel mines:

In compliance with the international treaty banning anti-personnel mines (the Ottawa Treaty), no contractor will be able to claim a contract with Terre des hommes if it is proven that the latter participates in any way whatsoever in the spread of anti-personnel mines (production, trade, assets, shareholders, transport, storage, etc.). In this precise case, any contract awarded may be terminated immediately by Terre des hommes without the contractor being able to claim any compensation whatsoever.

(d) Links with weapons trade:

In respect of our status as an international solidarity organisation, no company or supplier can claim to do business with Terre des hommes if it is proven that it participates in any way whatsoever in the weapons trade (production, trade, assets, shareholders, fundraising, transport, storage, etc.).

(e) Links with terrorist networks:

No company or supplier may claim to carry out a contract with Terre des hommes if it is proven that the latter has links, in any form whatsoever, with terrorist networks of any kind (acts of violence perpetrated against civilian populations or civilians installations committed by an organisation).

f) Respect for the environment:



## INSTRUCTIONS TO TENDERERS

Tender reference: IRQ\_ERB\_CFT\_2022\_001

---

Terre des hommes market holders must strive to use production techniques and processes that respect the fundamental rules of environmental protection, (mainly with regard to deforestation and the use of chemical agents affecting the protection of biodiversity).

**g) *Conflict of interest:***

No employee or member of Terre des hommes may accept or solicit any gratuities, favours or personal benefits related to his or her position or contracts. Similarly, no company or supplier may claim to carry out a contract if there is a direct family or interest link with a member of the staff of Terre des hommes.

**h) *Practices of Corruption, Fraud, Collusion or Coercion:***

Terre des hommes will reject any proposal made by tenderers, suppliers or candidates, if it is established that they have engaged in practices of corruption, fraud, collusion or coercion. In such a case, Terre des hommes will terminate their contract.

**15.1 Tenderers certify that they are aware of the following documents:**

- Tdh Code of Conduct: <https://www.tdh.ch/en/media-library/documents/general-code-conduct-tdh>
- TdH Child Protection Policy: [https://www.tdh.ch/sites/default/files/6535c480-43ad-4dba-985a-486828fcaf42\\_r\\_pse\\_d\\_pol\\_fr\\_original.pdf](https://www.tdh.ch/sites/default/files/6535c480-43ad-4dba-985a-486828fcaf42_r_pse_d_pol_fr_original.pdf)
- Tdh's policy - protection - exploitation - sexual - abuse: <https://www.tdh.ch/en/media-library/documents/policy-protection-sexual-exploitation-abuse>

## 16. Situations of exclusion

**16.1 Tdh will exclude from this procedure any tenderer in one of the following situations:**

- a) they are bankrupt or being wound up, are having their affairs administered by the courts, have entered into an arrangement with creditors, have suspended business activities or are in any analogous situation arising from a similar procedure in national legislation or regulations;
- b) have been convicted by a judgment having the force of res judicata for any offence committed in the exercise of his professional activity.
- c) they have been guilty of grave professional misconduct proven by any means which the contracting authorities can justify.
- d) not having fulfilled obligations relating to the payment of social security contributions or taxes in accordance with the legal provisions of Iraqcountry in which he is established or with those of the country of the contracting authority or those of the country where the contract is to be performed.
- e) have been the subject of a judgment which has the force of res judicata for fraud, corruption, participation in a criminal organisation, money laundering or terrorist financing, or any other illegal activity detrimental to the Communities' financial interests;
- f) have been declared to be in serious breach of contract in a previous procurement procedure for failure to comply with its contractual obligations;
- g) candidates who are subject to a conflict of interest ;
- h) be guilty of misrepresentation.
- i) have been guilty of attempting to influence the evaluation committee in the process of examining, clarifying, evaluating and comparing tenders, obtaining information on the progress of the process or influencing Tdh in its decision on the award of the contract.
- j) have tendered for more than one offer either individually or as a partner in a joint venture/consortium. The participation of a Tenderer in more than one tender will result in the disqualification of all tenders in which the Tenderer is involved in this procedure.
- k) be guilty of exploitative child labour or other forms of human trafficking. It must in any case respect the fundamental social rights and the dignity of working conditions of



## **INSTRUCTIONS TO TENDERERS**

Tender reference: IRQ\_ERB\_CFT\_2022\_001

---

everyone in its enterprise but also with the subcontractors with whom it works in the course of its activities.

- l) be in one of the situations mentioned in the "Ethics" article of this document.

### **17. Subcontracting**

- 17.1 Subcontracting will not be accepted except in exceptional circumstances and with the prior authorisation of Tdh.

### **18. Contents of the tender dossier**

- 18.1 The tender dossier contains the following elements:
  - a) These Instructions to Tenderers
  - b) Appendix 1 - Technical specifications
  - c) Appendix 2 - Supplier profile & questionnaire



## **Appendix 1**

### **Technical specifications & BoQ**

#### **Purpose**

The purpose of providing and installing (as per Tdh plan) RO HH filters in Khilo village, Sinjar district, is to provide access to better quality and clean drinking water.

## **BoQ of RO Systems for Khilo Village - Sinjar District**

**Governorate: Ninawah/ District: Sinjar / Subdistrict: Qayrwan/ Village : Khilo**

<b>GPS:</b>
<b>36.249035, 42.004013</b>

- \* All Works should be done according to TDH supervisor engineer.
- \*All materials, tools and equipment types and brands should be selected according to TDH engineers.
- \*All laboratory tests, site tests, and reference barcodes for materials, tools and equipment will be required.
- \*Any damage will occur during works should be fixed back by the supplier.
- \* Any accessibility and transportation letters needed should be done by the supplier..
- \* the contractor is obligated to have spcialist engineer in the side to supervise the works implementation along with Tdh engineers.

**INSTRUCTIONS TO TENDERERS**  
Tender reference: IRQ\_ERB\_CFT\_2022\_001

#	Item Description	Unit	Quantity	Price (USD)	Total Price (USD)	Country of origin	توضيح الفقرات
1	<p>Supply and installation (RO) household Chinese or equivalent ( AYKO type , 7 STARS UV, ROSE WATER or equivalent ) that contain:</p> <p>Stage 1- carbon block filter (PP-05) for removal of sand,silt,dirt and rust particles. Major series of high efficiency, low pressure drop, the filter has three Layers. Micron rate differs from outside to inside. Outer layer is 10 microns. Middle layer is 7 microns. Inner layer is 5 microns, Length: 10" Working TEMP. (39-126 F) Normal Working Pressure (60psi) Filtration Life(10-15 days) (2500gallons)</p> <p>Stage 2- granular carbon ( GAC -10 ) filter with dimensions (Length in inch= 9.75) (Length mm= 248) (Diameter inch= 2.8)(Diameter mm 71)</p> <p>Stage 3- block carbon filter is ( CTO -10 ) (life:3-6month) (Length: 10")(Out diameter = 71mm)(Inner diameter = 28mm)</p> <p>Stage 4- membrane filter: length = 6", Dim out= 2" ,inner = 1" ,Life time = 15 - 20 months ,used to removes up to 99% of contaminants such as Fluoride, Hardness and Heavy Metal including Arsenic, Lead , Mercury , Cadmium , Asbestos and more.</p> <p>Stage 5- post Carbon Filter: length = 6", Dim out= 2" ,inner = 1" ,Life time = 12 - 15 months , used to removes any possible residual tastes and odors from the tank</p> <p>Stage 6- Ultraviolet sterilizer Filter : ( UV / DI / Alkaline ) Mineralization : length = 6", Dim out= 2" ,inner = 1" , Life</p>	PCS	220				<p>توريد وتركيب ممنظومة تحلية (RO) منزلية صيني او ما يكافئه نوع ( 7 , AYKO , ROSE Water , Stars UV او ما يكافئه ) التي تحتوي على:</p> <p>1- مرشح كتلة الكربون (PP-05) لإزالة جزيئات الرمل والطين والأوساخ والصدأ. سلسلة كبيرة من الكفاءة العالية، المرشح لديه ثلاث طبقات. معدل ميكرون يختلف من الخارج إلى الداخل. الطبقة الخارجية 10 ميكرون. الطبقة الوسطى هي 7 ميكرون. الطبقة الداخلية 5 ميكرون ، الطول = 10 " ، يعمل بدرجة حرارة (39-126) فهرنهايت،(psi60) ، عمر الفلتر ( 10-15 ) يوم و ( 2500 ) كالون .</p> <p>2- فلتر الكربون الحبيبي (GAC -10) بأبعاد الطول = 9.75" (الطول ملم = 248) (بوصة القطر = 2.8) (القطر ملم 71)</p> <p>3-كتلة فلتر الكربون (CTO -10) (الطول = 10" ) ( القطر الخارجي = 71 ملم) (القطر الداخلي = 28 ملم) (العمر = 3-6 أشهر)</p> <p>4- مرشح الغشاء : الطول = 6" ، القطر الخارجي =2" ، القطر داخلي = 1" ، العمر = 15 - 20 شهرًا ، يستخدم لإزالة ما يصل إلى 99٪ من الملوثات مثل الفلورايد والصلابة والمعادن الثقيلة بما في ذلك الزرنيخ والرصاص ، الزئبق ، الكاديوم ، الأسبستوس وأكثر.</p> <p>5-post Carbon Filter : الطول = 6" ، القطر الخارجي =2" ، القطر داخلي = 1" ، العمر = 12 - 15 شهرًا ، تستخدم لإزالة أي طعم ورائحة متبقية من الخزان.</p> <p>6- مرشح معقم بالأشعة فوق البنفسجية: (UV / DI / Alkaline) : الطول = 6" ، القطر الخارجي =2" ، قطر داخلي = 1" ، العمر (9000 ساعة) ، مرشح معقم فوق البنفسجي W6 يقتل 99.9 ٪ من الفيروسات والبكتيريا</p> <p>7- كرة معدنية تحتوي على: كرات معدنية بالأشعة تحت الحمراء البعيدة. يحتوي الماء المعالج بالأشعة تحت الحمراء البعيدة على المزيد من المعادن من أجل الصحة. يتم تقسيم جزيء الماء إلى مجموعة أصغر تؤدي قدرة تناضحية أفضل وقابلية للحل ويمكن أن يمتصها الجسم بسهولة من أجل التمثيل الغذائي.</p>

**INSTRUCTIONS TO TENDERERS**  
Tender reference: IRQ\_ERB\_CFT\_2022\_001

	time ( 9000 hrs. ) , 6W Ultraviolet sterilizer filter kills 99.9% Viruses and bacteria Stage 7- Mineral ball contains : far-infrared mineralized balls. Mineralized far infrared processed water contains more minerals for health Molecule of water being divided into smaller group that performs better osmotic ability, resolvability and can be easily absorbed by body for metabolism in addition to yellow tubing, Auto shut-off valve , cold water valve, Frame holder,special water pump 150 Watt for this RO and all accessories to complete the work according to Eng. of TDH					بالإضافة إلى الأنابيب الصفراء ، وصمام الإغلاق التلقائي ، وصمام الماء البارد ، وحامل الإطار ، ومضخة المياه الخاصة 150 واط لهذا RO وجميع الملحقات لاستكمال العمل وفقاً للمهندس من منظمة ارض البشر.
2	Supply Carbon block filter (PP-05) for removal of sand,silt,dirt and rust particles. Major series of high efficiency, low pressure drop, the filter has three Layers. Micron rate differs from outside to inside. Outer layer is 10 microns. Middle layer is 7 microns. Inner layer is 5 microns, Length: 10" Working TEMP. (39-126 F) Normal Working Pressure (60psi) Filtration Life(10-15 days) (2500gallons)	PCS	1760			تجهيز مرشح كتلة الكربون (PP-05) لإزالة جزيئات الرمل والطيني والأوساخ والصدأ. سلسلة كبيرة من الكفاءة العالية، المرشح لديه ثلاث طبقات. معدل ميكرون يختلف من الخارج إلى الداخل. الطبقة الخارجية 10 ميكرون. الطبقة الوسطى هي 7 ميكرون. الطبقة الداخلية 5 ميكرون ، الطول = 10 " ، يعمل بدرجة حرارة ( 126-39 ) ، (psi60) ، عمر الفلتر ( 10-15 ) يوم و ( 2500 ) كالون
3	Supply Granular carbon ( GAC -10 ) filter with dimensions; (Length in inch= 9.75);(Length mm= 248); (Diameter inch= 2.8); (Diameter mm 71).	PCS	220			فلتر الكربون الحبيبي (GAC -10) بأبعاد – الطول انج = 9.75 (الطول ملم = 248) (القطر بالانج = 2.8) (القطر ملم 71)
4	Supply Block carbon filter is ( CTO -10 ) (life:3-6month); (Length: 10"); (Out diameter = 71mm ); (Inner diameter = 28mm)	PCS	220			تجهيز كتلة فلتر الكربون (CTO -10) - (الطول = 10" ) (القطر الخارجي = 71 ملم) (القطر الداخلي = 28 ملم) (العمر = 3-6 أشهر)



INSTRUCTIONS TO TENDERERS

Tender reference: IRQ\_ERB\_CFT\_2022\_001

5	Supply Membrane filter: length = 6", Dim out= 2" ,inner = 1" ,Life time = 15 - 20 months ,used to removes up to 99% of contaminants such as Fluoride, Hardness and Heavy Metal including Arsenic, Lead , Mercury , Cadmium , Asbestos and more.	PCS	440				تجهيز مرشحات الغشاء : الطول = 6" ، القطر الخارجي = 2" ، القطر داخلي = 1" ، العمر = 15 - 20 شهرًا ، يستخدم لإزالة ما يصل إلى 99% من الملوثات مثل الفلورايد والصلابة والمعادن الثقيلة بما في ذلك الزرنيخ والرصاص ، الزئبق ، الكاديوم ، الأسبستوس وأكثر.
6	Supply Post Carbon Filter: length = 6" , Dim out= 2" ,inner = 1" ,Life time = 12 - 15 months , used to removes any possible residual tastes and odors from the tank	PCS	220				تجهيز مرشح الكربون الاخير : الطول = 6" ، القطر الخارجي = 2" ، القطر داخلي = 1" ، العمر = 12 - 15 شهرًا ، تستخدم لإزالة أي طعم ورائحة متبقية من الخزان.
7	Supply Mineral ball contains : far-infrared mineralized balls. Mineralized far infrared processed water contains more minerals for health Molecule of water being divided into smaller group that performs better osmotic ability, resolvability and can be easily absorbed by body for metabolism	PCS	220				تجهيز مرشح الكرة معدنية: تحتوي على كرات معدنية بالأشعة تحت الحمراء البعيدة. يحتوي الماء المعالج بالأشعة تحت الحمراء البعيدة على المزيد من المعادن من أجل الصحة. يتم تقسيم جزيء الماء إلى مجموعة أصغر تؤدي قدرة تناضحية أفضل وقابلية للحل ويمكن أن يمتصها الجسم بسهولة من أجل التمثيل الغذائي.
8	"Provide materials, equipments and manpower to extend water connection pipe (PPR 1/2" and PN10) Turkish made or equivalent to connect with a water tank with RO household. Provide all required fittings and accessories (pipes,elbow, joints,saddle, Teflon, ...etc.). All works shall be done according to TDH Engineer.	ML	2200				تجهيز المواد والمعدات او الايدي العاملة لتمديد شبكة توصيل المياه قطر 10 PN, 2/1" انابيب تركية المنشأ او مايكافنه والربط بخزان المياه ومحطة التحلية ,وتوفير جميع التجهيزات والملحقات المطلوبة (أنابيب، عكس، توصالات ، تفلون، ... الخ) . و يجب أن تتم جميع الأعمال وفقاً لتعليمات مهندس المياه والصرف الصحي والنظافة في منظمة ارض البشر "



INSTRUCTIONS TO TENDERERS

Tender reference: IRQ\_ERB\_CFT\_2022\_001

9	Supply materials, tools, and manpower to manufacture & install steel base structure for a tank with capacity of 1,000 liter to 1500 liters with height not less than 1 m , using angle section (L) section (3"*3") thickness 3 mm, The steel should be of high quality and the joints between members should be welded (ARC) fillet type according to the engineering specifications. Then the steel structure should be coated with an antioxidant coating (2 layers) then oil painting (2 layers) and the color shall be determined according to the instruction of TDH engineer	PCS	220				تجهيز المواد والادوات والايدي العاملة لتصنيع و تركيب هيكل حديد لقاعدة الخزان سعة 1000 لتر الى 1500 لتر, بار تفاع لا يقل عن 1 م باستخدام حديد الزاوية مقطع L ( 3*3 ) وسمك 3 ملم , يجب ان يكون الحديد عالي الجودة ويتم ربط المفاصل بين اعضاء الهيكل باستخدام اللحام (ARC) نوع الشريحة و حسب المواصفات الهندسية, ثم يتم طلاء الهيكل الفولاذي بطلاء مضاد للأكسدة (طبقتين) ثم طلاء زيتي (طبقتين) ويتم تحديد اللون حسب تعليمات مهندس منظمة ارض البشر
10	Supply, install and check Regulator Voltage 1000 Watt, 220 Volt motorized, Single Phase Chinese origin or equivalent (type Quanta) according to the instruction of TDH engineer	PCS	220				تجهيز المواد والمعدات والايدي العاملة لنصب وفحص منظم فولتية 1000 واط, 220 فولت, محرك ماطور احادي الطور نوع كوانتا صيني المنشأ او ما يكافئه و حسب توجيهات مهندس منظمة ارض البشر
11	"Supply materials, and manpower to install cable (2*1.5 mm) standard Copper Jordanian made or equivalent and installing the cable on wall by suitable required accessories connection. The work should be implementing under supervision of TDH engineer.	ML	4400				تجهيز المواد والمعدات والايدي العاملة لنصب كابل ( 2 * 1.5 ملم) من النحاس القياسي اردني المنشأ او ما يكافئه وتركيب الكابل على الحائط عن طريق توصيل الملحقات المطلوبة ، ويجب أن يتم تنفيذ العمل تحت إشراف مهندس منظمة ارض البشر



**Terre des hommes**

Helping children worldwide. tdh.ch

**INSTRUCTIONS TO TENDERERS**

Tender reference: IRQ\_ERB\_CFT\_2022\_001

12	Supply, install and test switch (13A) KSA origin or equivalent. The price include all the related work and accessories. All materials and works shall be approved and completed as per instructions of TDH engineer.	PCS	220				توريد وتركيب واختبار مفتاح (13 أمبير) سعودي المنشأ أو ما يعادله. السعر يشمل جميع الأعمال ذات الصلة والملحقات. يجب اعتماد جميع المواد من قبل مهندس منظمة ارض البشر
<b>Total in USD</b>							



## Annex 2 Supplier Profile & Questionnaire

**From: Terre des hommes Foundation (Tdh), Delegation Iraq**

**Submitted by:**

	names of tenderers	nationality
<b>Contractor</b>		
<b>partner 1</b>		
<b>partner 2</b>		

\* Add/delete additional lines for partners where appropriate. note that a subcontractor is not considered a partner for the purposes of this tender procedure. if this tender is submitted by an individual tenderer, the name of the tenderer must be entered as "Contractor" (and the other lines must be deleted).

**Contact person**

<b>name</b>	
<b>address</b>	
<b>telephone</b>	
<b>e-mail</b>	

We, the undersigned, declare that:

- 1 We have examined and accept in its entirety the contents of the tender documents. We accept its provisions in full, without reservation or restriction. We certify that we are not in any of the situations mentioned in clause 16 "Situations of exclusion".
- 2 we comply to carry out, in accordance with the terms of the tender documents, the conditions (general and special), the technical specifications and the time limits set, without reservation or restriction, the following service:  
**Providing and installing as per Tdh-F plan, 220 units of RO HH filters**
- 3 we make this request in our own right and for this tender. We confirm that we are not bidding for the same contract in any other form.
- 4 we note that the contracting authority is not obliged to pursue this invitation to tender and reserves the right to award only part of the contract. It does not incur any liability towards us.

Date:

Legal Representative, name / surname/ Signature: .....

Company stamp: